



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2011

HEBREW SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I
MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

100 marks

These marking guidelines were used as the basis for the official IEB marking session. They were prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom were required to attend a rigorous standardisation meeting to ensure that the guidelines were consistently and fairly interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

At standardisation meetings, decisions are taken regarding the allocation of marks in the interests of fairness to all candidates in the context of an entirely summative assessment.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines, and different interpretations of the application thereof. Hence, the specific mark allocations have been omitted.

SECTION A READING FOR MEANING: UNSEEN TEXTS

גיליון ראשון

**מאמר א' –
35 נקודות**

שאלה א':

(L.O 2 – 10 נקודות)

נקודה לכל תשובה נכונה.

1. נכון
2. נכון
3. לא נכון
4. נכון
5. נכון
6. לא נכון
7. לא נכון
8. נכון
9. לא נכון
10. נכון

שאלה ב':

(L.O 2 – 6 נקודות)

נקודה לכל תשובה נכונה

1. כל חברי הקבוצה
2. המדריכה
3. שרה

4. דניאל
5. חברי הקבוצה
6. שרה

שאלה ג':

1. (LO 2 – 5 נקודות. LO 4 – 1 נקודה)

התלמיד צריך לכתוב **שלושה** דברים.
כל דבר שהתלמיד כותב מהרשימה הבאה = 2 נקודות.

- * הם שומעים שירים ישראלים.
 - * רוקדים הורה
 - * מטיילים במקומות שונים בארץ
 - * פוגשים ישראלים וצעירים יהודים מכל העולם.
- (או כל ניסוח אחר, שהוא נכון לפי התוכן והרעיונות של המאמר, מתקבל)

2. (LO 2 – 2 נקודות. LO 4 – 1 נקודה)

לפעמים הם מרגישים יותר יהודים שחיים בדרום אפריקה ולפעמים הם מרגישים יותר כדרום אפריקאים שהדת שלהם יהודית.
(או כל ניסוח אחר, שהוא נכון לפי התוכן והרעיונות של המאמר, מתקבל)

שאלה ד':

1. (LO 2 – 3 נקודות. LO 4 – 1 נקודה)

התלמיד צריך לכתוב **שני** דברים דומים.
כל דבר שהתלמיד כותב מהרשימה הבאה = 2 נקודות.

- המאמר והקטע מדברים על:
- ביקור בישראל של צעירים יהודים מארצות שונות.
 - הצעירים לומדים עברית ועל השורשים היהודים שלהם באופן לא פורמלי.
 - פגישות של הנערים היהודים מהגולה עם ישראלים.
 - ההתרשמות של הצעירים המבקרים בישראל היא שהישראלים חברותיים.

(או כל ניסוח אחר, שהוא נכון לפי התוכן והרעיונות של המאמר, מתקבל)

2. (LO 2 – 2 נקודות. LO 4 – 1 נקודה)

בין הצעירים מדנוור לבין הצעירים הישראלים נוצר קשר טוב.

(או כל ניסוח אחר, שהוא נכון לפי התוכן והרעיונות של המאמר, מתקבל)

3. (LO 2 – 3 נקודות)

כל תשובה נכונה – 1 נקודה.

א. אמצע

ב. לא ממשיכים

ג. דבר שלא מצפים לו.

מאמר ב' –
25 נקודות

שאלה א':

(לכל נכון – 1 נקודה = LO 2 – 4 נקודות)

(לכל לא נכון – 3 נקודות (כולל התיקון) = LO 2 – 4 נקודות LO 4 – 2 נקודות)

1. נכון.

2. לא נכון. מנהל בית הספר קרא למשטרה (מאמר)

3. לא נכון. הוא חי בעולם וירטואלי שמונע ממנו להתמודד עם מצבים שונים בחיים (קטע)

4. נכון

5. נכון

6. נכון.

שאלה ב':

(2 LO – 4 נקודות. 4 LO – 2 נקודות)

לכל תשובה נכונה – 2 נקודות.

כל הסבר או דוגמה, שמדגימים את משמעות המשפט, מתקבלים.

שאלה ג':

(2 LO – 2 נקודות)

אופציה 2 נכונה.

שאלה ד':

(2 LO – 3 נקודות. 4 LO – 2 נקודות)

כל פיסקה באורך הנכון, שמסבירה את הקשר בין התמונה לבין התוכן והרעיונות של המאמר, מתקבלת.

60 marks

SECTION B PRESCRIBED TEXTS

SECTION B - PRESCRIBED TEXTS (40 marks)

ישעיהו:

1. כל פיסקה באורך הנכון שמסבירה את הרעיון של שלום עולמי תתקבל.
התלמידים צריכים להתייחס לשני הפסוקים.
(LO 2 – 3 נקודות. LO 4 – 1 נקודה)
2. תשובה טובה תכלול את תכונות המלך והתפקיד שיהיה לו בישראל ובעולם.
(LO 2 – 5 נקודות. LO 4 – 2 נקודות)
3. כל הסבר שיקשר בין הרעיון שהתמונה מביעה לרעיונות בפרק יתקבל.
(LO 2 – 3 נקודות. LO 4 – 2 נקודות)

אופק:

- תוכן הפתק צריך להיות קשור לתוכן הסיפור. בפתק התלמיד צריך להביע מחשבות ורגשות (לא בהכרח הזדהות עם הילד).
- (LO 2 – 3 נקודות. LO 4 – 2 נקודות)

אל מלא רחמים:

1. המלחמות והסבל בעולם ייפסקו רק אם כל האנשים בעולם יתנו אהבה זה לזה.
(LO 2 – 1 נקודה. LO 4 – 1 נקודה)
2. התלמיד יביע את דעתו ויתן לה סימוכין מהטקסט.
(LO 2 – 5 נקודות. LO 4 – 2 נקודות)

מושיוף ובנו:

1. ביקורת נגד החומרניות של מושיוף (במקום אהבה וכבוד הוא נתן לזוזי חפיסות השוקולד, בפגישה עם פרץ הוא הציע לו שוחד) והסבר מדוע לא זו הדרך שהרי בעזרת הכסף (או המתנה שוות הכסף) הוא לא השיג את מבוקשו.

(LO 2 – 3 נקודות. LO 4 – 2 נקודות)

2. מושיוף הוא דמות אגרסיבית ואסרטיבית בעוד זוזי בנו הוא דמות חלשה. זוזי לא אסרטיבי.

יש לתת דוגמה מלווה בהסבר שנשען על תוכן הסיפור.

(LO 2 – 3 נקודות. LO 4 – 2 נקודות)

40 marks

Total: 100 marks

MARKING GRID

SECTION	QUESTION	LO 2	LO 4	TOTAL
Article A	1	10		10
	2	6		6
	3a	5	1	6
	3b	2	1	3
	4a	3	1	4
	4b	2	1	3
	4c	3		3
Sub Total		31	4	35
Article B	1a	4		10
	1b	4	2	
	2	4	2	6
	3	2		2
	4	2	1	3
	5	2.5	1.5	4
Sub Total		18.5	6.5	25
Prescribed Texts				
Isaiah	1a	3	1	4
	1b	5	2	7
	1c	3	2	5
Ofek		3	2	5
El Maleh	1a	1	1	2
Rachamim	1b	5	2	7
Mushayuf	1a	3	2	5
U'veno	1b	3	2	5
Sub Total		26	14	40
Total		75.5	24.5	100

Levels of Paper I

Section	Ex.	Question	2	3	4	5	6	7	
A – Article 1	A1	1	x						
		2		x					
		3		x					
		4				x			
		5						x	
		6		x					
		7		x					
		8	x						
		9			x				
		10			x				
	A2	1		x					
		2				x			
		3	x						
		4	x						
		5				x			
		6		x					
	A3	1			x				
		2						x	
	A4	1				x			
		2					x		
		3a	x						
		3b		x					
		3c		x					
A – Article 2	B1	1		x					
		2		x					
		3					x		
		4			x				
		5			x				
		6				x			
	B2	1				x			
		2						x	
		3						x	
	B3	1				x			
	B4	1		x					
	B5				x				
B – Prescribed									
	C1	1		x					
		2				x			
		3				x			
	C2	1		x					
	C3	1			x				
		2						x	
	C4	1		x					
		2				x			
Total			5	14	7	10	2	5	43

Number of questions from 2 – 4 = 26

Number of questions from 5 – 7 = 17

Levels 2 – 4 = 60.5%

Levels 5 – 7 = 39.5%